第二十二届国际语言学奥林匹克竞赛

台北 · 2025年7月20 — 27日

个人赛题目

作答规则

不要抄题。将不同题目的答案分述在不同的答题纸上。在每张答题纸上，注明题号、座位号和姓名。否则，你的答题纸可能被误放或张冠李戴。

除非题目明确说明你无需这样做，你应描述你在语料中发现的任何规律或规则。否则，你的答案不会获得满分。

第一题（20分）. 以下是一些宗卡语数字及其数值：

1 —**ci**　3 —**sum**　8 —**ge**　12 —**cuɲi**　17 —**cupdyn**　19 —**cygu**

对于较大的数，宗卡语使用两种不同的系统（此处称为A和B）。

以下是一些用两种系统写出的数及其数值：

系统A	系统B	数值
ke ci da ɲi	**tsaɲi**	22
ke ci da ŋa	**tsaŋa**	25
ke pɟe-da ɲi	**sumcu**	30
ke ci da cyʑi	**soʑi**	34
ke ɲi da dyn	**ʑedyn**	47

系统A	系统B	数值
ke ko-da sum	**ŋaŋa**	55
ke sum da cuɖu	**dønɖu**	76
ke ʑi	**gepcu**	80
ke ʑi da gu	**ɟagu**	89
ke ceŋa	**sumɟa**	300

最后，以下给出了一些等式，等号左边用系统A写出，等号右边用系统B写出。其中一些数字所在的位置有空缺。

	系统A		系统B
(1)	**cusum + ke pɟe-da ʑi**	=	**ɟasum**
(2)	**ɲiɕu ɲi**	=	**ɲiɕu × ʑipcu**
(3)	**ɲiɕu ci da ke sum da gu**	=	**(ŋapcu × gu) + cygu**
(4)	**ɲiɕu pɟe-da ɲi + ke pɟe-da ɖu**	=	**ŋapɟa + ɲiɟa cutãm**
(5)	**(ɲi × ko) + pɟe**	=	**ɲi**
(6)	**(ɲiɕu ko-da sum × pɟe) + ke pɟe-da sum**	=	**ɖukɟa**
(7)	**ɲiɕu ci da ke cuɖu da cuɖu**	=	**(ɟaʑi × ʑi) + ʑipɟa**
(8)	**ɲi × ɲiɕu ci da ke cutãm da gu**	=	**(____X × ɲiɕu) + copge**
(9)	____Y **+ ke ci da ʑi**	=	**ɟaɖu**
(10)	____Z **+ ke ko-da ɖu**	=	**dynɟa + sumɟa**

（a） 用宗卡语数字填写空缺X–Z。

（b） 用阿拉伯数字写出等式(1–10)。

（c） 用宗卡语的两种系统写出：75；570。

⚠ 宗卡语属于汉藏语系。不丹约有171 000人使用该语言。

以上单词用简化的转写形式给出。**ɖ**、**ɟ**、**ɲ**、**ŋ**、**ɕ**、**ʑ**为辅音。**ã**、**ø**、**y**为元音。

——弗拉德·A·内亚克舒

第二题（20分）. 以下是乱序排列的一些加姆语短语及其汉语翻译：

1. **ā fəndə́g**	A. 我的阿姨（复数）
2. **á máámàad**	B. 他的犄角
3. **á tááðà**	C. 你的锚
4. **áðág ūyùg**	D. 我的奶奶
5. **āg pɛ̀bàrɛ̄ɛ̄g**	E. 我们的肋骨（复数）
6. **āg máàm**	F. 他的锤子
7. **ɖɔ̄ɔ̄r íìnī**	G. 我的石磨（复数）
8. **ɛ̄ îl**	H. 他们的奶奶（复数）
9. **ɛ̄ pɛ̄bārɛ̄ɛ̄g**	I. 你们的爷爷（复数）
10. **ɛ̄g ìlɔ̄ɔ̄g**	J. 我的脸颊（复数）
11. **ɛ̄g tááðàd**	K. 你的犄角（复数）
12. **gùùr ə̄yàn**	L. 他们的犄角（复数）
13. **gùùrìig ə́nəàg**	M. 你的叔叔
14. **ɔ́ ābɛ́ɛ́**	N. 我们的石磨
15. **ɔ̄ bɔ̄ɔ̄ràà**	O. 你们的手肘（复数）
16. **ɔ̄ ílɔ̀ɔ̀g**	P. 他的肋骨（复数）
17. **ɔ̄g tùndùlīīg**	Q. 你的肩膀
18. **ɔ̄g mə̄ə̄ðə́ə̄d**	R. 他的锚（复数）
19. **ʈɛ́ɛ̀l úùn**	S. 我们的阿姨
20. **ʈɛ́ɛ́lààg ínìgī**	T. 你们的狗（复数）

（a） 正确配对。

（b） 根据以上数据，你可能会认为短语**ɛ̄ tááðà**和**ɛ̄ mə̄ə̄ð**的形式有误，但事实上，它们是正确的。翻译这些短语，并解释为什么它们的形式出乎意料。

（c） 翻译成汉语：

21. **āg bɔ̀ɔ̀rāāg**
22. **ɖɔ̄ɔ̄rɛ́ɛ̄g ə̄yàg**
23. **ɛ̄ bɔ̄ɔ̄rààg**
24. **ɔ̄ túndúlìig**
25. **ɔ́ máàm**

（d） 翻译成加姆语：

26. 我的石磨
27. 他们的脸颊（复数）
28. 你们的锚
29. 我们的叔叔
30. 你的狗（复数）

⚠ 加姆语属于东苏丹语系。苏丹东南部约有100 000人使用该语言。**a** ≈ “ㄟ（*bā*）”的“*a*”、**ə** = “恩（*ēn*）”的“*e*”、**ɛ** = 英语“*bed*”的“*e*”、**i** = “ㄈ（*bǐ*）”的“*i*”、**ɔ** = 英语“*lord*”的“*o*”、**u** = “ㄊ（*tǔ*）”的“*u*”。元音上方的符号表示声调：´ = 高、¯ = 中、` = 低、ˆ = 降。元音双写表示长音。其他字母表示辅音。

——大卫·胡尔特曼

第三题（20分）. 以下是一些库利亚语句子及其汉语翻译：

1. **aaha** ——他给过（某物）。
2. **aaβină** ——他唱过（某物）。
3. **asáámba** ——他燃烧（某物）。
4. **nnaasyá** ——确实，我研磨过（某物）。
5. **mbaaβúna** ——确实，他们破坏过（某物）。
6. **toraroma** ——我们要咬（某物）。
7. **ndasukură** ——我要擦（某物）。
8. **toosaambá** ——我们燃烧过（某物）。
9. **ndasiitaáka** ——我要指控（某人）。
10. **naaturuúŋána** ——我欢迎过（某人）。
11. **βahóótóótéra** ——他们安慰（某人）。
12. **tookoondókóra** ——我们揭开过（某物）。
13. **ndaroma itʃíímbéɣo** ——我要咬种子。
14. **naarya eɣétɔ́ɔ́kɛ** ——我吃过香蕉。
15. **naaryá éɣétɔ́ɔ́kɛ** ——确实，他吃过香蕉。
16. **toraβiima áβáánto** ——我们要测量人们。
17. **ndarya iritáárákímúra** ——我要吃蛇鹫。
18. **torakoondokórá áɣátʃúβa** ——我们要揭开瓶子。
19. **ntúrúúŋáná írítáárákímúra** ——我欢迎蛇鹫。

（a） (20)是一个省略了声调的库利亚语句子及其汉语翻译。标出正确的声调。

20. **aheetoka** ——他想起（某物）。

（b） 翻译成汉语：

21. **βaasukurá**
22. **toosya itʃíímbéɣo**
23. **ndóma**
24. **naaβína**

（c） 翻译成库利亚语：

25. 我们要吃种子。
26. 我唱（某物）。
27. 确实，我们测量过蛇鹫。
28. 我们要燃烧（某物）。
29. 他想起过（某物）。

⚠ 库利亚语属于大西洋—刚果语系东班图语支。肯尼亚西南部的米戈利郡和坦桑尼亚西北部的马拉区约有500 000人使用该语言。

元音上方的符号表示声调：ˊ＝高、ˇ＝升。所有其他元音为低调。在声调分配中，两个连续的元音视为两个单独的元音，而非一个长元音。**β**音似英语“*vine*”的“*v*”，但发音时嘴唇并拢。**ɣ**音似“*户*（*hù*）”的“*h*”，但发音时声带振动。**ŋ**＝“上（*shàng*）”的“*ng*”。**tʃ**＝英语“*church*”的“*ch*”。**y**＝“又（*yòu*）”的“*y*”。**ɛ**、**ɔ**为元音。

蛇鹫是栖息于撒哈拉以南非洲的一种鸟类。 ——*伊马·麦克奈特*

第四题（20分）. 以下是一些克瓦语短语及其汉语翻译：

1.	**repena-ini**	火炭	8.	**ki-komaa**	整臂
2.	**mena-iri**	劲草	9.	**repena-agaa**	（车的）前灯
3.	**ora adaa poripu**	暴风	10.	**orada dia**	不是真的
4.	**mena-irikai**	动物	11.	**yagaa-iri**	（人或动物的）胡须
5.	**naakina ini-agaa**	男孩的脸	12.	**repena ene**	树瘤
6.	**adaa ki**	中指	13.	**adaa-agaa**	母语、克瓦语
7.	**yaa-apaa**	鸟蛋	14.	**balina aga**	玉米

（a） 将以下克瓦语单词和词组(15–39)及其翻译(A–Y)正确配对。

15.	**ada-mena**	20.	**ini apaa**	25.	**mena-ki**	30.	**ora-agaa**	35.	**repena-uni**
16.	**adaa naaki**	21.	**ki-ene**	26.	**mena-yagaa**	31.	**poripu-agaa**	36.	**suku**
17.	**aga-ini**	22.	**komaa**	27.	**nina irikai**	32.	**poripu**	37.	**uni nala**
18.	**agaa nala**	23.	**mena uni**	28.	**nogona ki**	33.	**repena suku**	38.	**yaa-ada**
19.	**balina agaa**	24.	**mena-ada**	29.	**ora pamoagae**	34.	**repena-boke**	39.	**yaa-agaa**

A. 猪腿
B. 鸟喙
C. 我的狗
D. 家猪
E. 树洞
F. 风
G. 猪圈
H. 上臂
I. 猪骨
J. 树枝
K. 真理
L. 牙痛
M. 明亮的火焰
N. 大男孩
O. 眼球
P. 非常老的女人
Q. 猪下巴骨
R. 鸟巢
S. 骨痛
T. 林投果
U. 流言
V. 女孩的手
W. 英语
X. 闪亮的东西
Y. 手臂关节

（b） 翻译成汉语，并仅在必要时提供多种翻译：

40. **repena**
41. **agaa**
42. **iri**
43. **yagaa**
44. **nida dia**
45. **yaa-iri**
46. **nogo-naaki**

（c） 翻译成克瓦语：

47. 白人
48. 骨
49. 树的种子
50. 洞
51. 非常大
52. 林投
53. 老女人的眼睛

其中一个与(1–39)中的一个形式相同。

⚠ 除答案外的任何解释皆不必要，亦不予评分。

克瓦语属于跨新几内亚语系恩加语族。巴布亚新几内亚南高地省约有100 000人使用该语言。克瓦语有声调，但一般不标。是用连字符还是用空格间隔单词与解题无关。

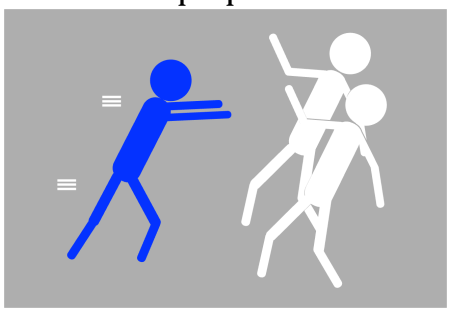
林投是一个树种，果实一年一收。林投果及其收获对克瓦人至关重要。玉米不是新几内亚的本土作物。

英语是巴布亚新几内亚的官方语言之一，在澳大利亚统治时期引入。 ——塞缪尔·阿迈德

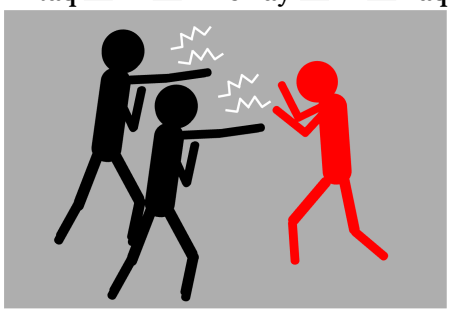
第五题（20分）. 在一项心理语言学实验中，研究者请数名卡奇克尔语母语者判断他们听到的每个句子是否正确描述他们所看到的图片。当参与者听句子时，研究者用功能性磁共振成像（fMRI）记录他们的大脑活动。这些研究者致力于分析大脑两个区域的活动：额叶皮层和听觉皮层。额叶皮层的活跃度越高，句子的理解难度越高。听觉皮层的活跃度越高，声音的意外程度越高。

以下是一些与参与者所看到的相似的图片，以及准确描述这些图片的卡奇克尔语句子。这些句子有空缺。

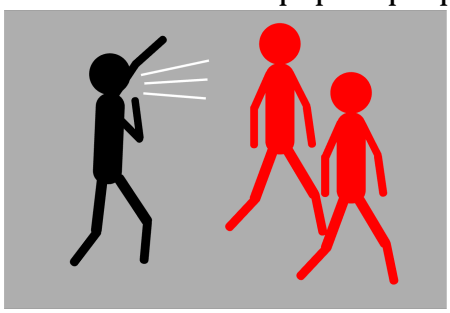
1. **Xerunïm ri taq säq ri xar**



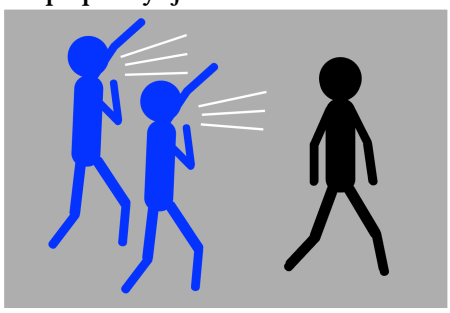
2. **Ri taq** __[A]__ **xkich'äy** __[B]__ **käq**



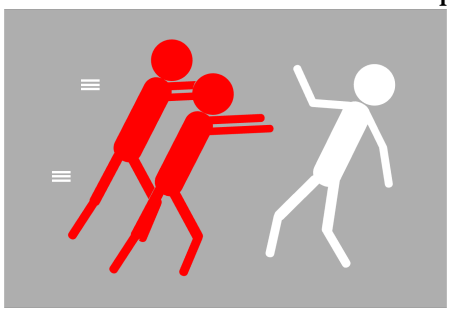
3. _____[C]_____ **ri q'ëq ri taq käq**



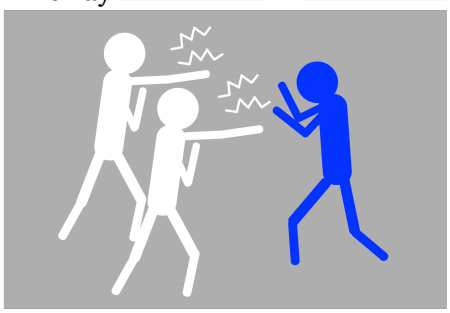
4. **Ri q'ëq xkoyoj** _____[D]_____



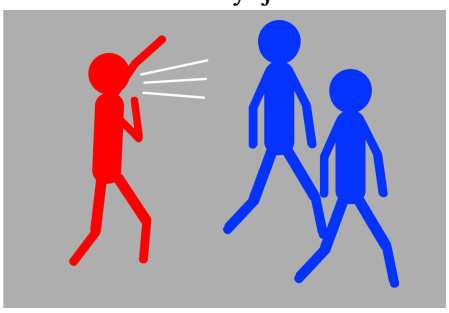
5. _____[E]_____ **ri säq**



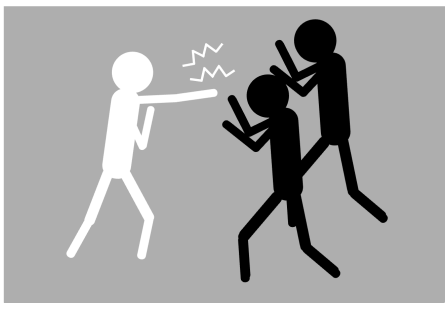
6. **Xkich'äy** _____[F]_____



7. _____[G]_____ **xeroyoj** _____[H]_____



8. _____[I]_____



以下是一个表格，列出了研究结果为以上句子和图片的搭配所预测的参与者大脑活动模式。

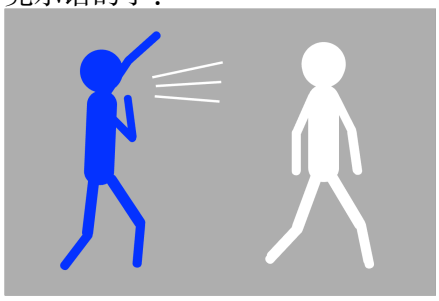
句子序号	额叶皮层（活跃度）	听觉皮层（活跃度）
1	低	高
2	低	低
3	高	高
4	高	低
5	高	高
6	低	高
7	高	低
8	低	低

（a） 填写空缺A–I。

（b） 画出能用以下句子描述的所有图片，或写出等效的文字描述：

9. **Ri taq säq xkinïm ri q’ëq**
10. **Xekich’äy ri taq xar ri taq käq**

（c） 写出能用来描述以下图片的所有句卡奇克尔语的子：



（d） 对于以下句子，你预测额叶皮层和听觉皮层的活跃度是高还是低？如果存在你认为无法预测的活跃度，说明原因。

11. **Xeruq’etey ri käq ri taq q’ëq**
12. **Xerachik’aj ri taq säq ri xar**
13. **Ri taq q’ëq xekitz’ët ri taq säq**

⚠ 卡奇克尔语属于玛雅语系基切—马梅语族。危地马拉中部约有500 000人使用该语言。**ch’**、**k’**、**q’**、**tz’**为辅音。**ä**、**ë**、**ï**为元音。 ——丹—米尔恰·米雷亚

编者： 布拉什科维奇·阿科什、塞缪尔·阿迈德、扬·彼得、普热梅斯瓦夫·波德莱希尼、戴谊凡（伊万·德尔然斯基）（技术编辑）、窦修（休·多布斯）、阿娜·梅塔·多莉娜尔、德米特里·格拉西莫夫、欣吉妮·戈什、斯塔尼斯拉夫·古列维奇、大卫·胡尔特曼、克谢妮娅·吉利亚罗娃、金珉圭、布鲁诺·拉斯托里纳、李泰勋、玛丽娅·鲁宾斯坦、丹尼尔·鲁茨基、伊马·麦克奈特、丹—米尔恰·米雷亚、安德雷·尼库林、潘同乐（主编）、阿莱克塞·佩古舍夫、亚历山大·皮佩尔斯基、帕韦尔·索夫罗尼耶夫、王伊琳（埃莉西娅·沃纳）、米莱娜·韦内娃、鲍里斯·伊奥姆丁、佐藤和音。

简体中文文本： 佐藤和音、金珉圭。

祝你好运！

第二十二届国际语言学奥林匹克竞赛

台北 · 2025年7月20 — 27日

答题纸：**第二题**

（a）

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

（b）

- **ɛ̄ tááðà** — _____
- **ɛ̄ mə̄ə̄ð** — _____

（c）

21. **āg bɔ̀ɔ̀rāāg** — _____
22. **ɖɔ̄ɔ̄rɛ́ɛ̄g əyàg** — _____
23. **ɛ̄ bɔ̄ɔ̄rààg** — _____
24. **ɔ̄ túndúlìig** — _____
25. **ɔ́ máàm** — _____

（d）

26. 我的石磨 — _____
27. 他们的脸颊（复数）— _____
28. 你们的锚 — _____
29. 我们的叔叔 — _____
30. 你的狗（复数）— _____

第二十二届国际语言学奥林匹克竞赛

台北 · 2025年7月20 — 27日

答题纸：**第四题**

⚠ 除答案外的任何解释皆不必要，亦不予评分。

（a）

15	16	17	18	19
20	21	22	23	24
25	26	27	28	29
30	31	32	33	34
35	36	37	38	39

（b）

40. **repena** — _____
41. **agaa** — _____
42. **iri** — _____
43. **yagaa** — _____
44. **nida dia** — _____
45. **yaa-iri** — _____
46. **nogo-naaki** — _____

（c）

47. 白人 — _____
48. 骨 — _____
49. 树的种子 — _____
50. 洞 — _____
51. 非常大 — _____
52. 林投 — _____
53. 老女人的眼睛 — _____